



LIBRARIES

UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

Tate-mame bet far kinder.

Meyerowitz, David, 1867-1943; Meyerowitz, David, 1867-1943
New York, New York: Hebrew Publishing Co. (50 Eldridge St.), 1915

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/GGZCIRKMUEBIE8L>

<http://rightsstatements.org/vocab/NKC/1.0/>

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

מוזיק אלבום MUSIC ALBUM



טאטע-מאמע
בעט פאר קינדער

— פון —

ד. מייעראוויטש

אראנזשירט פון

ד. הארענשטיין

Tate-Mame Bet Far Kinder

— by —

D. MYEROWITZ

arranged by

D. HORNSTEIN



HEBREW PUBLISHING CO.

50 ELDRIDGE ST.

NEW YORK

J. KELLER

Tate Mames bet far Kinder

Arr. by
DAVID HORNSTEIN

Music & Words by
DAVID MYEROWITZ

Moderato

Voice

mf Der mensh is a - nar un nor der far Weil er

sucht nor zu far meh ren die welt Er meg sein wie

reich ko wod a sach is gor nit wen a kind im nor

felt *f* Der manteilt ne do - wos dos weib sucht schus

o - wos mit tfi loh un tre ren zu gott Sie

wolt gott ihr le-ben gleich ob - ge ge - ben wen sie nor ein

cresc.

kin de le *f* hot *mf* un nit men fihlt nit men seht nit men

Ad. *

denkt *cresc. rit.* Wie fiel zo ros a kind ho ben bringt

Ad. *

REFRAIN
a tempo

mf Ta te ma mes bet far kin-der far sorgt eich oif der

el ter a sin-der *mf* to mer hot ir nit wers sohl far

za pen ei er blut *cresc.* a les wos ir darft is nor a *f* kind

mf Ta - te ma mes far sorgt eich oif shpe ter a

ka-de shil a le-bens bag lei ter *cresc.* oi bag lei ten *f* sei as -

och in as *f* weh *mf* gott sohl uns nit shtro fen far die reid.

TATE-MAME BET VAR KINDER.

By D. MYEROWITZ.

Der Mensch is a Nahr
 Un nur derfar
 Weil er sucht nur zu vermehren die Welt,
 Er meg sein wie reich,
 Koved asach
 Is gur nit wenn a Kind ihm nur felt.
 Der Man teilt Nedowes
 Die Weib sucht Zchus Owes
 Mit Tefiloh und Treren zu Gott!
 Sie wolt Gott ihr Leben
 Gleich obgeben
 Wenn sie nur ein Kindele hot!
 Und nit men fielt, nit men seht, nit men denkt,
 Wie viel Tzoros a Kind huben brengt.

(REFRAIN)

Tate, Mame bet far Kinder
 Versorgt eich auf der Elter a Sinder,
 Tomer hot ihr nit, wer soll vertzapen eier Blit
 Alles vos ihr darft is nur a Kind.
 Tate, Mame versorgt eich auf speter,
 A Kadish'l a Lebens Begleiter
 Oi begleiten seh
 As och un as wen
 Gott soll uns nit stroffen var die Red.

(2)

Wie viel Tzoros und Leid,
 Wie viel Treren var Freud
 Men vergiest bis men derschon dos Kind,
 Durch Tog und durch Nacht
 Men sitzt und men tracht
 Gott weisst zu is es gesind.
 Heint die Zendelach—der Fiber
 Bis men lebt dos ariber
 Gott weisst zu dos wet sich ausstehen,
 Die Museloch, die Poken,
 Men wert toit derschroken
 Bis sei dos Kind zurick sehen,
 Wenn Tate, Mame weren alt grau und schwach!
 Seinen sei ein iberige Sach.

(REFRAIN)

Tate, Mame bet far Kinder
 Versorgt eich auf der Elter a Sinder,
 Tomer hot ihr nit, wer soll vertzapen eier Blit
 Alles vos ihr darft is nur a Kind
 Tate, Mame versorgt eich auf speter,
 A Kadish'l a Lebens Begleiter
 Oi begleiten seh
 As och un as wen
 Gott soll uns nit stroffen var die Red.

מאמע מאמע בעט פיר קינדער.

פון דייוויד מייערסוויטש.

דער מענטש איז א נאר
 און נאר דערפאר
 ווייל ער זוכט נאר צו פערמעהרען די וועלט
 ער מעג זיין ווי רייך
 כבוד א סך
 איז נאר נישט ווען א קינד איהם נאר פעהלט
 דער מאן טיילט נדבות
 דאס ווייב זוכט זכות אבות
 מיט תפלה און טרעהרען צו גאט!
 זי וואלט גאט איהר לעבען
 גלייך אפגעגעבען
 ווען זי נאר איין קינדעלע האט!
 און נישט מען פיהלט, נישט מען זעהט, נישט מען דענקט
 ווי פיעל צרות א קינד האבען בריונגט.

(רעפריין)

מאמע מאמע בעט פאר קינדער
 פארזארגט אייך אויף דער עלטער א זינדער
 מאמע האט איהר נישט, ווער ס'זאל פארצאפען אייער בלוט
 אלעס וואס איהר דארפט איז נאר א קינד
 מאמע מאמע פארזארגט אייך אויף שפעטער
 א קדיש'ל א לעבענס באגלייטער
 אוי באגלייטען זיי
 אז אך און אז וועה
 גאט זאל אונז נישט שטראפען פאר די רייד

2

ווי פיעל צרות און לייד,
 ווי פיעל טרעהרען פאר פרייד
 מען פארגיעסט ביז מען דערזעהט שוין דאס קינד
 דורך טאג און דורך נאכט
 מען זיצט און מען טראכט
 גאט ווייסט צו איז עס געזינד
 היינט די ציינדלאך — דער פיבער
 ביז מען לעכט דאס איבער
 גאט ווייסט צו דאס וועט זיך אויסשטעהן
 די מאזעלאך, די פאקען,
 מען ווערט טויט דערשראקען
 ביז זיי דאס קינד צוריק זיי זעהן
 ווען מאמע מאמע ווערען אלט גראה און שוואך!
 זיינען זיי איין איבריגע זאך.

(רעפריין)

מאמע מאמע בעט פאר קינדער
 פארזארגט אייך אויף דער עלטער א זינדער
 מאמע האט איהר נישט, ווער ס'זאל פארצאפען אייער בלוט
 אלעס וואס איהר דארפט איז נאר א קינד
 מאמע מאמע פארזארגט אייך אויף שפעטער
 א קדיש'ל א לעבענס באגלייטער
 אוי באגלייטען זיי
 אז אך און אז וועה
 גאט זאל אונז נישט שטראפען פאר די רייד